

## BUNDESKANZLERAMT ■ ÖSTERREICH

WERNER FAYMANN  
BUNDESKANZLER

XXIV. GP.-NR

4448 /AB

09. April 2010

zu 4484 /J

An die  
Präsidentin des Nationalrats  
Mag<sup>a</sup> Barbara PRAMMER  
Parlament  
1017 Wien

GZ: BKA-353.110/0042-I/4/2010

Wien, am 6. April 2010

Sehr geehrte Frau Präsidentin!

Die Abgeordneten zum Nationalrat Öllinger, Kolleginnen und Kollegen haben am 9. Februar 2009 unter der **Nr. 4484/J** an mich eine schriftliche parlamentarische Anfrage betreffend Teilnahme an den Sitzungen und Arbeitsgruppen des (Minister) Rats der EU im Jahr 2009 gerichtet.

Diese Anfrage beantworte ich wie folgt:

Einleitend halte ich fest, dass gemäß Artikel 23e Abs. 1 B-VG Nationalrat und Bundesrat von den Mitgliedern der Bundesregierung über alle Vorhaben der Europäischen Union unverzüglich unterrichtet werden.

Zu Frage 1:

- *Wann und mit welcher Tagesordnung haben im Jahr 2009 Sitzungen des (Fachminister-) Rats der Europäischen Union stattgefunden, für die Ihr Ressort teilnahmeberechtigt war?*

Im Jahr 2009 haben folgende Sitzungen stattgefunden:

Europäischer Rat:

19./20. März 2009

18./19. Juni 2009

29./30. Oktober 2009

10./11. Dezember 2009

In der Anlage findet sich eine Aufstellung jener Dokumente, die dem Parlament in Vorbereitung der Tagungen des Europäischen Rates übermittelt wurden. Es handelt sich dabei um annotierte Tagesordnungen und Schlussfolgerungenentwürfe. Darüber hinaus wurden dem Parlament auch jeweils die endgültigen Schlussfolgerungen vorgelegt.

Der Vollständigkeit halber weise ich darauf hin, dass beim Rat Allgemeine Angelegenheiten und Außenbeziehungen das Bundeskanzleramt auf Beamtenebene mit einer Person in der österreichischen Delegation vertreten ist.

Zu Frage 2:

- *Wann und zu welchen Themen haben im Jahr 2009 informelle Sitzungen des Rats der Europäischen Union stattgefunden, für die Ihr Ressort teilnahmeberechtigt war?*

Die Staats- und Regierungschefs sind angesichts der Finanz- und Wirtschaftskrise am 1. März 2009 zu einem informellen Treffen in Brüssel zusammengetreten.

Am 5. April 2009 fand ein informelles Treffen der Staats- und Regierungschefs der EU-27 mit US-Präsident Obama in Prag statt.

Ein weiteres informelles Treffen der Staats- und Regierungschefs fand am 17. September 2009 in Brüssel zur Vorbereitung des G-20 Treffens am 24./25. September in Pittsburgh statt.

Am 19. November 2009 traten die Staats- und Regierungschefs in Brüssel zur Vorbereitung des Inkrafttretens des Vertrags von Lissabon und zur Einigung über die Besetzung der nach dem Vertrag von Lissabon geschaffenen Funktionen zu einem informellen Treffen zusammen.

In der Anlage findet sich eine Aufstellung jener Dokumente, die dem Parlament zu den informellen Treffen übermittelt wurden.

Im Bereich Regionalpolitik und räumlicher Zusammenhalt fand ein informelles Ministertreffen am 23./24. April 2009 in Mariánské Lázně (Tschechische Republik, auf Einladung der tschechischen Ratspräsidentschaft) statt. Themen des Treffens waren

die Zukunft der Kohäsionspolitik und das Grünbuch über den territorialen Zusammenhalt.

Zu Frage 3:

- *An welchen Sitzungen zu 1. und 2. haben Sie als Ressortverantwortliche/r bzw. Ihr Staatssekretär persönlich teilgenommen?*

Ich habe an allen unter der Anlage 1 angeführten Sitzungen persönlich teilgenommen. Beim informellen Treffen der Staats- und Regierungschefs der EU 27 mit US-Präsident Obama in Prag am 5. April 2009 hat zusätzlich Herr Staatssekretär Dr. Ostermayer teilgenommen.

Zu den Fragen 4 bis 6:

- *Bei welchen Sitzungen zu 1. und 2. haben Sie sich vertreten lassen?*
- *Durch wen haben Sie sich jeweils vertreten lassen? (anderes Regierungsmitglied, ständige Vertretung bei der EU)*
- *Welche wichtigen Gründe waren für Ihre Absenz ausschlaggebend?*

Zum informellen Treffen der für Regionalpolitik zuständigen Minister ist mitzuteilen, dass einerseits eine Teilnahme von Regierungschefs nicht üblich ist, und andererseits Mitgliedstaaten bei den von den jeweiligen Ratsvorsitzstaaten in Eigenregie organisierten informellen Fachministertreffen nicht regelmäßig auf politischer Ebene vertreten sind. Daher hat an diesem Treffen ein Vertreter der zuständigen Fachabteilung des Bundeskanzleramtes teilgenommen.

Zu den Fragen 7 bis 9:

- *Wie groß waren die Delegationen Ihres Ressorts bei den Sitzungen des Rates nach 1. und 2.?*
- *Aus welchen Institutionen wurden die TeilnehmerInnen an Delegationen für 1. und 2. entsandt?*
- *Haben bei Sitzungen zu 1. und 2. auch ressortfremde Personen über Ihre Einladung teilgenommen? Wenn ja, welche Personen?*

Die Delegationen umfassten folgende Anzahl an Personen - zusätzlich zu den Regierungsmitgliedern - aus dem Bundeskanzleramt:

Europäische Räte:

19./20. März 2009: 6

18./19. Juni 2009: 6

29./30. Oktober 2009: 7

10./11. Dezember 2009: 6

Informelle Treffen der Staats- und Regierungschefs:

1. März 2009: 4

5. April 2009: 3

17. September 2009: 4

19. November 2009: 3


Die Delegationen für die unter 1) und 2) genannten Treffen setzten sich aus Vertreterinnen und Vertretern des Bundeskanzleramtes, des Bundesministeriums für europäische und internationale Angelegenheiten und hinsichtlich der Europäischen Räte am 19./20. März 2009, 18./19. Juni 2009, 29./30. Oktober 2009, 10./11. Dezember 2009 und 1. März 2009 aus VertreterInnen des Bundesministeriums für Finanzen sowie hinsichtlich der Europäischen Räte am 18./19. Juni 2009, 29./30. Oktober 2009 sowie 10./11. Dezember 2009 einer Vertreterin der Präsidentschaftskanzlei zusammen.

Aufgrund einer Vereinbarung zwischen Bund und Ländern gehört jeweils ein Ländervertreter der Delegation des Bundeskanzlers bei ordentlichen Tagungen des Europäischen Rates an.

Informelles Treffen der für Regionalpolitik zuständigen Minister:

23./24. April 2009: 1 Vertreter des BKA

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'M' followed by a horizontal line and a vertical line.Anlage

**ANLAGE****Dokumentübermittlung an das Parlament betreffend die Europäischen Räte****Europäischer Rat 19./20.03.2009****BA-405.004/0005-IV/5/2009****Dok. 6388/09 POLGEN 20**European Council (19 and 20 March 2009)  
Annotated draft agenda

Übermittelt am 17.02.2009

**BA-405.004/0006-IV/5/2009****Dok. 6388/09 POLGEN 20**Tagung des Europäischen Rates (19. und 20. März 2009)  
Entwurf der erläuterten Tagesordnung  
Ergänzung zu GZ BA-405.004/0005-IV/5/2009

Übermittelt am 19.02.2009

**BA-405.004/0007-IV/5/2009****Dok.6681/09 POLGEN 28**Europäischer Rat 19. und 20. März 2009  
Entwurf der erläuterten Tagesordnung  
Deutsche und englische Sprachfassung

Übermittelt am 23.02.2009

**BA-405.004/0010-IV/5/2009****Dok. 7277/09 POLGEN 46**European Council (19 and 20 March 2009)  
Draft conclusions

Übermittelt am 11.03.2009

**BA-405.004/0011-IV/5/2009****Dok. 7553/09 POLGEN 54**Entwurf von Schlussfolgerungen  
Deutsche und englische Sprachfassung

Übermittelt am 16.03.2009

**BA-405.004/0012-IV/5/2009****Dok. 7277/09 POLGEN 46**Tagung des Europäischen Rates (19./20.03.2009)  
Entwurf von Schlussfolgerungen  
Ergänzung zu GZ BA-405.004/0010-IV/5/2009

Übermittelt am 17.03.2009

**BA-405.004/0015-IV/5/2009****Dok. 7880/09 CONCL 1**Brussels European Council (19 / 20 March 2009)  
Presidency Conclusions

Übermittelt am 20.03.2009

**BA-405.004/0017-IV/5/2009****Dok. 7880/09 CONCL 1**Tagung des Europäischen Rates (19./20.03.2009)  
Schlussfolgerungen des Vorsitzes

Übermittelt am 23.03.2009

**Europäischer Rat 18/19.06.2009****BA-405.004/0029-IV/5/2009****Dok. 9666/09 POLGEN 83**European Council (18 and 19 June 2009)  
Annotated draft agenda

Übermittelt am 12.05.2009

**BA-405.004/0030-IV/5/2009****Dok. 9666/09 POLGEN 83**Tagung des Europäischen Rates (18./19.06.2009)  
Entwurf der erläuterten Tagesordnung  
Ergänzung zu GZ BA-405.004/0029-IV/5/2009,

Übermittelt am 15.05.2009

**BA-405.004/0033-IV/5/2009****Dok. 10712/09 POLGEN 101**European Council (18 and 19 June 2009) -  
Draft conclusions

Übermittelt am 10.06.2009

**BA-405.004/0034-IV/5/2009****Dok. 10712/09 POLGEN 101**Tagung des Europäischen Rates (18./19.06.2009)  
Entwurf von Schlussfolgerungen  
Ergänzung zu GZ BA-405.004/0033-IV/5/2009

Übermittelt am 12.06.2009

**BA-405.004/0035-IV/5/2009****Dok. 10955/09 POLGEN 104**Tagung des Europäischen Rates (18./19. Juni  
2009)  
Entwurf von Schlussfolgerungen  
Deutsche und englische Sprachfassung

Übermittelt am 15.06.2009

**BA-405.004/0037-IV/5/2009****Dok. 11225/09 CONCL 2**Brussels European Council (18 /19 June 2009)  
Presidency Conclusions

Übermittelt am 19.06.2009

**BA-405.004/0042-IV/5/2009****Dok. 11225/09 CONCL 2**Tagung des Europäischen Rates (18./19.06.2009)  
Schlussfolgerungen des Vorsitzes  
Ergänzung zu GZ BA-405.004/0037-IV/5/2009

Übermittelt am 22.06.2009

**Informelles Treffen der Staats- und Regierungsschefs Brüssel am 17.09.2009****BA-405.004/0046-IV/5/2009**Informal Meeting of EU Heads of State or  
Government  
Brussels, 17 September 2009

Draft Agreed language in view of the Pittsburg G-20 Summit

Übermittelt am 16.09.2009

**BA-405.004/0047-IV/5/2009**  
**Dok. SN 3911/09 re 02**

Informelles Treffen der Staats- und Regierungschefs Brüssel; den 17. September 2009

Vereinbarter Text für das G 20 Gipfeltreffen in Pittsburgh

**Dok. SN 3967/09**

Erklärung der Staats- und Regierungschefs  
Deutsche und englische Sprachfassung beider Dokumente

Übermittelt am 18.09.2009

**Europäischer Rat 29./30.10.2009**

**BA-405.004/0043-IV/5/2009**  
**Dok. 12942/09 POLGEN 121**

European Council (29 and 30 October 2009)  
Annotated draft agenda

Übermittelt am 09.09.2009

**BA-405.004/0045-IV/5/2009**  
**Dok. 12942/09 POLGEN 121**

Tagung des Europäischen Rates (29. und 30. Oktober 2009)  
Entwurf der erläuterten Tagesordnung  
Ergänzung zu GZ BA-405.004/0043-IV/5/2009

Übermittelt am 11.09.2009

**BA-405.004/0051-IV/5/2009**  
**Dok. 14598/09 POLGEN 146**

European Council (29 and 30 October 2009)  
Draft conclusions

Übermittelt am 21.10.2009

**BA-405.004/0052-IV/5/2009**  
**Dok. 14598/09 POLGEN 146**

Tagung des Europäischen Rates (29./30. Oktober 2009)  
Entwurf von Schlussfolgerungen

**Dok. 14598/09 ADD1 POLGEN 146**

Tagung des Europäischen Rates (29./30. Oktober 2009)

Entwurf von Schlussfolgerungen

Übermittelt am 23.10.2009

**BKA-405.004/0053-IV/5/2009****Dok 14598/09 ADD 1 POLGEN 146**

European Council (29 and 30 October 2009)

Draft European Council Conclusions on Climate Change

Ergänzung zu GZ BKA 405.004/0051-IV/5/2009

Übermittelt am 22.10.2009

**BKA-405.004/0055-IV/5/2009****Dok.14598/1/09 REV 1 POLGEN 146**

European Council (29 and 30 October 2009)

Draft conclusions

Übermittelt am 24.10.2009

**BKA-405.004/0058-IV/5/2009****Dok.14598/1/09 REV 1 POLGEN 146**

Tagung des Europäischen Rates (29./30. Oktober 2009)

Entwurf von Schlussfolgerungen

Ergänzend zu GZ BKA-405.004/0055-IV/5/2009

Übermittelt am 27.10.2009

**BKA-405.004/0063-IV/5/2009****Dok. 15265/09 CONCL 3**

Brussels European Council (29/30 October 2009)  
Presidency Conclusions

Übermittelt am 30.10.2009

**BKA-405.004/0064-IV/5/2009****Dok 15265/09 CONCL 3**

Brussels European Council (29/30 October 2009)  
Presidency Conclusions

**Dok. SN 273/1/09 REV 1**

Vorschlag des Vorsitzes für eine Vereinbarung  
über die interne Lastenverteilung

Übermittelt am 02.11.2009



**Informelles Treffen der Staats- und Regierungschefs in Brüssel am 19.11.2009****BA-405.004/0069-IV/5/2009**  
**Dok. SN 04720/09**Informelles Treffen der Staats- und  
Regierungschefs am 19.11.2009, Dok. SN  
04720/09, Non-Paper des Vorsitzes: Künftige  
Arbeitsweise des Europäischen Rates

Übermittelt am 19.11.2009

**Europäischer Rat 10/11.12.2009****BA-405.004/0066-IV/5/2009**  
**Dok. 15525/09 POLGEN 182**European Council (10 and 11 December 2009)  
Annotated draft agenda

Übermittelt am 10.11.2009

**BA-405.004/0068-IV/5/2009**  
**Dok. 15525/09 POLGEN 182**Tagung des Europäischen Rates (10. und 12.  
Dezember 2009)  
Entwurf der erläuterten Tagesordnung  
Ergänzend zu GZ BA-405.004/0066-IV/5/2009

Übermittelt am 16.11.2009

**BA-405.004/0071-IV/5/2009**  
**Dok. 16917/09 CO EUR-PREP 1 POLGEN 228**European Council (10 and 11 December 2009)  
Draft conclusions

Übermittelt am 02.12.2009

**BA-405.004/0073-IV/5/2009**  
**Dok. 16917/09 CO EUR PREP 1 POLGEN 228**Tagung des Europäischen Rates (10. und 11.  
Dezember 2009)  
Entwurf von Schlussfolgerungen  
Ergänzend zu GZ BA 405.004/0071-IV/5/2009**Dok. 16917/09 ADD1 CO EUR-PREP 1 POLGEN 228**European Council (10 and 11 December 2009)  
Draft conclusions

Übermittelt am 03.12.2009

**BA-405.004/0074-IV/5/2009**  
**Dok. 16917/1/09 REV 1 CO EUR-PREP 1 POLGEN 228**European Council (10 and 11 December 2009)  
Draft conclusions

Übermittelt am 04.12.2009

**BA-405.004/0075-IV/5/2009****Dok. 16917/09 ADD 1 CO EUR-PREP 1 POLGEN 228**

Tagung des Europäischen Rates (10. und 11.  
Dezember 2009)

Entwurf der Schlussfolgerungen

Ergänzend zu GZ BA-405.004/0073-IV/5/2009

Übermittelt am 04.12.2009

**BA-405.004/0076-IV/5/2009****Dok. 169171/1/09 REV 1 CO EUR-PREP 1 POLGEN 228**

Tagung des Europäischen Rates (10./11.  
Dezember 2009)

Entwurf der Schlussfolgerungen

Ergänzend zu GZ BA-405.004/0074-IV/5/2009,

Übermittelt am 07.12.2009

**BA-405.004/0079-IV/5/2009****Dok. EUCO 4/09 CO EUR 4**

PROVISIONAL AGENDA

European Council meeting on 10 and 11 December  
2009

Übermittelt am 10.12.2009

**BA-405.004/0080-IV/5/2009****Dok. EUCO 4/09 CO EUR 4**

Vorläufige Tagesordnung

Tagung des Europäischen Rates (10./11.  
Dezember 2009)

Ergänzung zu GZ BA-405.004/0079-IV/5/2009

Übermittelt am 10.12.2009

**BA-405.004/0081-IV/5/2009****Dok. EUCO 6/09 CO EUR 6 CONCL 4**

European Council

10/11 December 2009

Conclusions

Übermittelt am 11.12.2009

**BA-405.004/0085-IV/5/2009****Dok. EUCO 6/09 CO EUR 6 CONCL 4**

EUROPÄISCHER RAT

Tagung am 10./11. Dezember 2009

SCHLUSSFOLGERUNGEN

Ergänzung zu GZ BA-405.004/0081-IV/5/2009

Übermittelt am 14.12.2009